REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 675/2008

tas-16 ta' Lulju 2008

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, tortura jew trattamenti jew kastigi oħrajn krudili, inumani jew degradanti

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru1236/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, tortura jew trattamenti jew kastigi oħrajn krudili, inumani jew degradanti [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Billi:

(1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005 jelenka l-awtoritajiet kompetenti li għalihom huma attribwiti funzjonijiet speċifiċi marbuta ma' l-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament.

(2) Il-Belġju, id-Danimarka, l-Estonja, Franza, il-Greċja, l-Italja, il-Latvja, il-Lussemburgu, l-Olanda, il-Polonja, ir-Repubblika Ċeka, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, Spanja u r-Renju Unit talbu li tkun emendata l-informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti tagħhom. L-indirizz tal-Kummissjoni għandu jiġi emendat ukoll.

(3) Huwa xieraq li tkun ippubblikata lista aġġornata sħiħa tal-awtoritajiet kompetenti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005 huwa mibdul bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 16 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni
Benita FERRERO-WALDNER
Membru tal-Kummissjoni

[1] ĠU L 200, 30.7.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

ANNESS

"ANNESS I

LISTA TA' L-AWTORITAJIET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLI 8 U 11

A. **Awtoritajiet ta' l-Istati Membri**

IL-BELĠJU

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie

Algemene Directie Economisch Potentieel

Dienst Vergunningen

Leuvenseweg 44

B-1000 Brussel

Tel: (32-2) 277 67 13

Faks: (32-2) 277 50 63

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes & énergie

Direction générale du potentiel économique

Service licences

Rue de Louvain 44

B-1000 Bruxelles

Tel.: (32-2) 277 67 13

Faks: (32-2) 277 50 63

IL-BULGARIJA

Министерство на икономиката и енергетиката

(Ministry of Economy and Energy)

ул.'Славянска' № 8

гр. София, 1052

България

Tel. +359 29 40 71

Faks: +359 29 87 21 90

IR-REPUBLIKA ĊEKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Česká republika

Tel.: (420) 224 90 76 41; (420) 224 90 76 38

Faks: (420) 224 22 18 11

E-mail: osm@mpo.cz

ID-DANIMARKA

Anness III, Nru 2 sa 3

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

Denmark

Telefown: (45) 72 26 84 00

Telefaks: (45) 33 93 35 10

E-mail: jm@jm.dk

L-Anness II u l-Anness III, Nru 1

Økonomi- og Erhvervsministeriet

Erhvers- og Byggestyrelsen

Eksportkontroladministrationen

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Denmark

Telefown: (45) 35 46 60 00

Telefaks: (45) 35 46 60 01

E-mail: ebst@ebst.dk

IL-ĠERMANJA

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn

Tel.: (+49) 6196 908-0

Faks: (+49) 6196 908 800

E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

L-ESTONJA

Eesti Välisministeerium

1. Poliitikaosakond

Relvastus- ja strateegilise kauba kontrolli büroo

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Eesti

Tel: +372 637 7200

Faks: +372 637 7288

E-mail: stratkom@mfa.ee

L-IRLANDA

Licensing Unit

Department of Enterprise, Trade and Employment

Earlsfort Centre

Lower Hatch Street

Dublin 2

Ireland

Tel. (353-1) 631 21 21

Faks: (353-1) 631 25 62

IL-GREĊJA

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς

Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,

Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1,

GR-105 63 Αθήνα

Ελλας

Tel: (30) 210 328 60 21-22, (30) 210 328 60 51-47

Faks: (30) 210 328 60 94

E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

SPANJA

Secretaría General de Comercio Exterior

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Paseo de la Castellana, 162

E-28046 Madrid

Telefown: (34) 91 3492587

Telefaks: (34) 91 3492470

E-mail: Buzon.Oficial@SGDEFENSA.SECGCOMEX.MCX.ES

Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencía Estatal de Administración Tributaria

Subdirección General de Gestión Aduanera

Avda. Llano Castellano, 17

28071 Madrid

España

Telefown: +34 91 7289450

Telefaks: +34 91 7292065

FRANZA

Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Direction générale des douanes et droits indirects

Service des titres du commerce extérieur (Setice)

14, rue Yves-Toudic

F-75010 PARIS

Tel.: (33) 173 79 74 37/38/39/40/41

Faks: (33) 173 79 74 36

E-mail: dg-setice@douane.finances.gouv.fr

L-ITALJA

Ministero dello Sviluppo Economico

Direzione Generale per la Politica Commerciale

Divisione IV

Viale Boston, 25

00144 Roma

Italia

Telefown: + 39 06 59 93 24 30 or
+ 39 06 59 93 25 01

Telefaks: + 39 06 59 64 75 06

E-mail: polcom4@mincomes.it

ĊIPRU

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών

Ανδρέα Αραούζου 6

CY-1421 Λευκωσία

Tel (357-22) 86 71 00

Faks (357-22) 37 51 20

E-mail: perm.sec@mcit.gov.cy

Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Trade Service

Import/Export Licensing Unit

6 Andreas Araouzos Street

CY-1421 Nicosia

Tel. (357-22) 86 71 00

Faks: (357-22) 37 51 20

E-mail: perm.sec@mcit.gov.cy

IL-LATVJA

Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

LV-1519 Rīga

Latvija

Telefaks: +371 6 7280882

IL-LITWANJA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

Lietuva

Telefown: +370 8 271 97 67

Telefaks: +370 5 271 99 76

E-mail: leidimai.pd@policija.lt

IL-LUSSEMBURGU

Ministère de l'économie et du commerce extérieur

Office des licences

BP 113

L-2011 Luxembourg

Tel.: (352) 24 78 23 70

Faks: (352) 46 61 38

E-mail: office.licences@mae.etat.lu

L-UNGERIJA

Magyar Kereskedelmi
Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Telefown: +36 1 336 74 30
Telefaks: +36 1 336 74 28
E-mail: spectrade@mkeh.hu

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Telefown: +356 25 69 02 09
Telefaks: +356 21 24 05 16

L-OLANDA

Ministerie van Economische Zaken
Directoraat-generaal voor Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Handelspolitiek en Globalisering
Bezuidenhoutseweg 20
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
The Netherlands
Telefown: (31-70) 379 64 85, 379 62 50

L-AWSTRIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung für Aus- und Einfuhrkontrolle
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel.: (+43) 1 71100 8327
Faks:: (+43) 1 71100 8386
E-mail: post@C22.bmwa.gv.at

POLONJA

Ministerstwo Gospodarki
Departament Administrowania Obrotem
plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 693 55 53
Faks (+48 22) 693 40 21
e-mail: SekretariatDAO_1@mg.gov.pl

IL-PORTUGALL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais de Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo, edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 63
Faks: (351-21) 881 42 61

IR-RUMANIJA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii, Comerţ, Turism şi Profesii Liberale
Departamentul pentru Comerţ Exterior
Direcţia Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucureşti, sector 1
Cod poştal 010036
România
Tel. + 40 21 401 05 49; + 40 21 401 05 67
+ 40 21 401 05 03
Faks: + 40 21 401 05 48; + 40 21 315 04 54
E-mail: clc@dce.gov.ro

IS-SLOVENJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Direktorat za ekonomske odnose s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Republika Slovenija
Telefown: +386 1 400 3542
Telefaks: +386 1 400 3611

IS-SLOVAKKJA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor riadenia obchodovania s citlivými tovarmi
Mierová 19
827 15 Bratislava
Slovenská republika
Telefown: +421 2 48 54 21 65
Telefaks: +421 2 43 42 39 15

IL-FINLANDJA

Sisäasiainministeriö
Arpajais- ja asehallintoyksikkö
PL 50
FI-11101 RIIHIMÄKI
Tel: (358-9) 160 01
Faks (358-19) 72 06 68
E-mail aahy@poliisi.fi

L-IŻVEZJA

Kommerskollegium

PO Box 6803

S-113 86 Stockholm

Tfn (46-8) 690 48 00

Faks: (46-8) 30 67 59

E-mail: registrator@kommers.se

IR-RENJU UNIT

Importazzjoni ta' oġġetti msemmija fl-Anness II:

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Import Licensing Branch

Queensway House

West Precinct

Billingham TS23 2NF

United Kingdom

Tel. (44-1642) 364 333

Faks: (44-1642) 364 269

E-mail: enquiries.ilb@berr.gsi.gov.uk

Esportazzjoni ta' oġġetti msemmija fl-Annessi II u III, u forniment ta' assistenza teknika relatata ma' l-oġġetti msemmija fl-Anness II kif imsemmi l-Artikoli 3(1) u 4(1):

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London SW1H 0ET

United Kingdom

Tel. (44-20) 7215 2423

Faks: (44-20) 7215 0531

E-mail: lu3.eca@berr.gsi.gov.uk

B. **Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni.**

Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Direttorat Ġenerali għar-Relazzjonijiet Esterni

Direttorat A Pjattaforma għall-Kriżijiet – Koordinazzjoni tal-Politika fir-rigward tal-Politika Barranija u s-Sigurtà Komuni

Unità A.2. Ġestjoni tal-Kriżijiet u Bini tal-Paċi

CHAR 12/45

B-1049 Brussels

Tel. (32-2) 295 55 85

Faks (32-2) 299 08 73

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu."